



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura – Anno 2020

Trento, 12 ottobre 2020
prot. n. 3244/2.10-2020-12 Cons.reg.
del 19 ottobre 2020

Al Presidente
del Consiglio regionale
S e d e

MOZIONE N. 17/XVI

Riconoscimento della Repubblica d'Artsakh (Nagorno-Karabakh)

Premesso che,

- dal 27 settembre 2020 la pacifica popolazione civile e tutte le strutture (compresi ospedali, scuole, abitazioni di civili, centri di protezione civile) della Repubblica del Nagorno-Karabakh, Artsakh in armeno, vengono cannoneggiati e distrutti sistematicamente con attacchi missilistici, con droni UAV e anche con armi a grappolo proibite dal diritto internazionale, da parte delle forze armate dell'Azerbaijan, con l'aiuto palese e proclamato di militari dell'esercito della Turchia aiutati dai terroristi islamici portati appositamente sul territorio dalla Siria attraverso la Turchia;

Considerato che,

- il Nagorno-Karabakh è un simbolo per tutto il popolo armeno, disperso nel mondo a causa del Primo Genocidio del XX secolo perpetrato dalla Turchia Ottomana. Tra le sue montagne l'antichissima civiltà armena si è tramandata nei secoli. Da qui, hanno preso vita in diversi momenti storici, iniziative di rinascita culturale e movimenti per l'autonomia e l'integrazione nazionale;

Preso atto che,

- il Nagorno-Karabakh, da più di un secolo rivendica la propria annessione all'Armenia, prima Repubblica Sovietica e da trent'anni Paese sovrano. Ora è arrivato il momento che le cancellerie di tutto il mondo riconoscano ufficialmente questo Paese che è già de facto una Repubblica, con la propria struttura statale e governativa, democraticamente eletta dal proprio popolo. L'autodeterminazione dei popoli è uno dei principi fondamentali della nostra civiltà: un atto di riconoscimento internazionale può oggi salvare la vita a decine di migliaia di cristiani armeni che vivono pacificamente fra le montagne del Nagorno-Karabakh da molti secoli.

Tutto ciò premesso,

**il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige
impegna la Giunta regionale a:**

- comunicare al Ministro degli Esteri e, per conoscenza, al Presidente del Consiglio dei Ministri e al Presidente della Repubblica italiana, tramite una lettera ufficiale, la richiesta accorata di questo spettabile Consiglio regionale, di riconoscere tempestivamente e formalmente lo Stato d'Artsakh (Nagorno-Karabakh), perché diventi direttamente un interlocutore autorevole del Governo italiano. Con questo atto non solo aiuteremo a ripristinare una verità storica e attuale, ma aiuteremo a far cessare i gravi attacchi militari in atto del triunvirato azero-turco-terroristico, che stanno causando numerosi morti e un alto numero di feriti fra la popolazione civile e la distruzione delle infrastrutture. Il riconoscimento della Repubblica di Artsakh è un atto di civiltà che può portare non solo l'attuazione di un'azione giusta, ma soprattutto la fine di un silenzio che a lungo sta diventando un atto di complicità con i criminali.

F.to: I CONSIGLIERI REGIONALI

Walter KASWALDER

Luca GUGLIELMI

Lorenzo OSSANNA



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI. Gesetzgebungsperiode – Jahr 2020

Trient, 12. Oktober 2020
Prot. Nr. 3244/2.10-2020-12 RegRat
vom 19. Oktober 2020

An den Präsidenten
des Regionalrates

BESCHLUSSANTRAG NR. 17/XVI

Anerkennung der Republik Arzach (Bergkarabach)

Vorausgeschickt, dass

- in der Republik Bergkarabach, Arzach auf Armenisch, die friedliche Zivilbevölkerung seit dem 27. September 2020 von den Streitkräften Aserbaidschans mit der Beteiligung von türkischen Armeesoldaten, die - wie ganz offen zugegeben wird - von islamischen, eigens aus Syrien über die Türkei in dieses Gebiet gebrachten Terroristen unterstützt werden, angegriffen wird und alle Einrichtungen (einschließlich Krankenhäuser, Schulen, Zivilwohnungen, Zivilschutzzentren) systematisch unter Einsatz von Raketen, UAV-Drohnen und auch völkerrechtlich verbotenen Streuwaffen zerstört werden.

Angesichts dessen, dass

- Bergkarabach ein Symbol für das gesamte armenische Volk ist, das infolge des ersten Völkermordes des 20. Jahrhunderts, der von der osmanischen Türkei verübt wurde, über die ganze Welt verstreut ist. In den Bergen Bergkarabachs wurde die alte armenische Zivilisation über Jahrhunderte hinweg überliefert. Von hier aus sind immer wieder Initiativen zur kulturellen Wiederbelebung und Bewegungen für die Autonomie und nationale Integration gestartet worden.

Zur Kenntnis genommen, dass

- Bergkarabach seit mehr als einem Jahrhundert die Anerkennung der Annexion an Armenien, einstmals Sowjetrepublik und seit dreißig Jahren ein souveräner Staat, fordert. Nun ist es an der Zeit, dass die Regierungen auf der ganzen Welt dieses Land offiziell anerkennen, das de facto bereits eine Republik mit einer eigenen Staats- und Regierungsstruktur ist, die von ihrem Volk demokratisch gewählt worden ist. Die Selbstbestimmung der Völker ist eines der wesentlichen Grundprinzipien unserer Gesellschaft: Ein Akt internationaler Anerkennung kann nun das Leben Zehntausender armenischer Christen retten, die seit vielen Jahrhunderten friedlich in den Bergen von Bergkarabach leben.

All dies vorausgeschickt,

**verpflichtet der Regionalrat von Trentino-Südtirol
die Regionalregierung,**

- dem Außenminister und, zur Kenntnis, dem Ministerratspräsidenten und dem Präsidenten der Italienischen Republik über ein offizielles Schreiben den eindringlichen Appell dieses Regionalrats zu unterbreiten, den Staat Arzach (Bergkarabach) unverzüglich und offiziell anzuerkennen, so dass dieser als direkter Verhandlungspartner der italienischen Regierung anerkannt wird. Mit diesem Akt werden wir nicht nur zur Wiederherstellung einer historischen und aktuellen Wahrheit beitragen, sondern auch dazu, die schweren militärischen, vom aserbaidchanisch-türkisch-terroristischen Triumvirat verübten Angriffe zu beenden, die zahlreiche Tote und eine hohe Anzahl an Verletzten unter der Zivilbevölkerung gefordert sowie zur Zerstörung der Infrastrukturen geführt haben. Die Anerkennung der Republik Arzach ist ein Akt der Zivilisation, der nicht nur richtig und gerecht ist, sondern vor allem das Schweigen bricht, das längst zu einem Akt der Mittäterschaft mit den Kriminellen geworden ist.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN
Walter KASWALDER
Luca GUGLIELMI
Lorenzo OSSANNA